

A Juzgado de lo Mercantil nº 1 de Alicante (Spanyolország) által 2008. január 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Fundación Española para la Innovación de la Artesanía (FEIA) kontra Cul de Sac Espacio Creativo S.L. és Acierta Product & Position S.A.

(C-32/08. sz. ügy)

(2008/C 92/25)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado de lo Mercantil nº 1 de Alicante

Az alapeljárás felei

Felperes: Fundación Española para la Innovación de la Artesanía (FEIA)

Alperes: Cul de Sac Espacio Creativo S.L. és Acierta Product & Position S.A.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A közösségi formatervezési mintáról szóló 2001. december 12-i 6/2002/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 14. cikkének (3) bekezdését úgy kell-e értelmezni, hogy ez csak az olyan munkaviszony keretében megalkotott formatervezési mintákra vonatkozik, amelyben az alkotót-szerzőt a munkajogba tartozó, a függőség és az alárendeltség elemeit magában foglaló szerződés köti, vagy
- 2) a 6/2002 rendelet 14. cikkének (3) bekezdésében szereplő „alkalmazott” és „munkáltató” kifejezéseket lehet-e olyan tágan értelmezni, hogy ezek a munkaviszonytól eltérő olyan tényállásokat is magukban foglalják, mint például az olyan jogviszonyok, amelyekben egy polgári jogi/kereskedelmi szerződés értelmében (tehát függőség, alárendeltség és rendszeresség nélkül) valaki (a szerző) meghatározott ár fejében egy másik személy számára formatervezési mintát készít el, és ez a megbízót illeti, kivéve, ha a szerződés ennek ellenkezőjéről rendelkezik?
- 3) A második kérdésre adott nemleges válasz esetén, mivel a munkaviszony keretében megalkotott formatervezési minták és a nem munkaviszony keretében megalkotott formatervezési minták tényállásait eltérő ténybeli körülményeként kell kezelni,
 - a) a 6/2002 rendelet 14. cikkének (1) bekezdését kell-e alkalmazni, következésképpen ezt úgy kell-e értelmezni, hogy a jog a szerzőt illeti – kivéve, ha a szerződő felek eltérően nem rendelkeznek, vagy
 - b) a közösségi formatervezésiminta-oltalmi bíróság a 6/2002 rendelet 88. cikkének (2) bekezdésének értel-

mében azon nemzeti szabályozását alkalmazza, amely a formatervezési minták oltalmát szabályozza?

- 4) Amennyiben a nemzeti szabályozást kell alkalmazni, és ha a rendeletet kiegészítő nemzeti szabályozás (mint az a spanyol jog esetében történik) a munkaviszony keretében megalkotott formatervezési mintákat (amelyek joga ellentétes kikötés hiányában a munkáltatót illeti) a megbízás alapján megalkotott formatervezési mintákkal azonosnak minősíti (amelyek joga ellentétes kikötés hiányában a megbízót illeti), lehetséges-e a nemzeti jog alkalmazása?
- 5) A negyedik kérdésre adott igenlő válasz esetén e megoldás (a jog ellentétes kikötés hiányában a megbízót illeti) nem lenne-e ellentétes a második kérdésre adott nemleges válasszal?

⁽¹⁾ HL 2002 L 3., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet 27. kötet 142. o.

A Verwaltungsgerichtshof (Ausztria) által 2008. január 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Agrana Zucker GmbH kontra Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

(C-33/08. sz. ügy)

(2008/C 92/26)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgerichtshof (Ausztria)

Az alapeljárás felei

Felperes: Agrana Zucker GmbH

Alperes: Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a 2006. február 20-i 320/2006/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 11. cikkét, hogy az ideiglenes szerkezetátalakítási összeg számításának a 2006. március 27-i 493/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 3. cikke szerinti megalózó kivonás következtében nem kihasználható cukorkvóta is a részét képezi?

2. Az 1. kérdésre adott igenlő válasz esetén:

Összeegyeztethető-e a 320/2006/EK rendelet 11. cikke az elsődleges joggal, különösen az EK 34. cikkéből levezethető hátrányos megkülönböztetés tilalmával és a bizalomvédelem elvével?

- (¹) A Közösségen belül a cukoripar szerkezetátalakítására szolgáló ideiglenes rendszer megállapításáról és a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló 1290/2005/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. február 20-i 320/2006/EK tanácsi rendelet (HL L 58., 42. o.).
- (²) A cukorágazat piacának közös szervezését érintő reform keretében átmeneti intézkedések megállapításáról, valamint az 1265/2001/EK és a 314/2002/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. március 27-i 493/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 89., 11. o.).

A Tribunale ordinario di Padova (Olaszország) által 2008. január 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Azienda Agricola Disarò Antonio kontra Cooperativa Milka 2000 Soc. coop. arl

(C-34/08. sz. ügy)

(2008/C 92/27)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale ordinario di Padova

Az alapeljárás felei

Felperes: Azienda Agricola Disarò Antonio

Alperes: Cooperativa Milka 2000 Soc. coop. arl

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) a tej- és tejtermékágazatban illeték megállapításáról szóló 2003. szeptember 29-i 1788/2003/EK tanácsi rendelet (¹), amely kiegészítő illeték az odaítélt nemzeti kvótát meghaladó tej- és tejtermék termelést sújtja anélkül, hogy figyelembe venné az egyes tagállamok számára odaítélt mennyiségeknek a vonatkozó termelések konkrét előzetes vizsgálatát követő naprakésszé tételét, összeegyeztethető-e az EK-Szerződés 32. cikkével és a közös agrárpolitika e szerződésben rögzített azon célkitűzéseivel, mint a *mezőgazdasági termelékenység növelése, a műszaki fejlődés előmozdítása, a mezőgazdasági termelés ésszerű fejlesztésének és a termelési tényezők, így különösen a munkaerő lehető legjobb hasznosításának biztosításával, amennyiben ez a mechanizmus az olasz tej- és tejterméktermelőket is sújtja, megfosztván így őket – a termelési tényezők nem megfelelő jövedelmezősége okán – a megfelelő életszínvonalról és a fejlődéstől, annál is inkább, mivel Olaszország nem túltermelő tagállam (vö. a hivatkozott kormányzati jelentés 6.5. pontját), és a minőségi termékek előállításával*

foglalkozó feldolgozó és értékesítő iparágai fenntartásához nyersanyag-behozatalra szorul (vö. a 2004. február 15-i mezőgazdasági jelentést, csatolva);

- 2) a hivatkozott 1788/2003/EK rendelet összeegyeztethető-e az EK-Szerződésnek a közös piacszervezést előíró 33. cikkével, amely a Közösség termelői vagy fogyasztói közötti minden megkülönböztetést kizár, ugyanakkor a kiegészítő illeték egységes alkalmazása a kvótákat meghaladó és az az alatt maradó termelők tényleges azonosítása nélkül a maximális mennyiség alatt maradó országhoz tartozó olasz termelőket hátrányosan különbözteti meg;
- 3) a hivatkozott 1788/2003/EK rendelet összeegyeztethető-e az EK-Szerződés 34. cikkével, amely előírja, hogy a 33. cikkben meghatározott célkitűzések megvalósítása a termelők és a fogyasztók közötti minden megkülönböztetést kizár a Közösségen belül, míg ezt a megkülönböztetést maga a rendelet hozza létre, amely a kiegészítő illeték tekintetében egységes hozzájárulást követel meg mind a maximális mennyiséget túllépő, mind pedig az az alatt maradó országoktól, mint például Olaszországtól;
- 4) a 2003. szeptember 29-i 1788/2003/EK rendelet összeegyeztethető-e az arányosságnak az EK-Szerződés 5. cikkében rögzített elvével, amely cikk a Közösség intézkedéseit „az e szerződés célkitűzéseinek eléréséhez szükséges mérték[re]” korlátozza, míg a kiegészítő illeték egységes alkalmazása túllép a közös piacszervezés célkitűzésén, mivel az olasz mezőgazdasági átlagnépesség terhére folyamatosan alacsony termelékenységgel és alacsony jövedelmekkel, valamint az állami támogatás folyamatos szükségességével jár.

(¹) HL L 270., 123. o.; magyar nyelvű kiadás 3. fejezet 40. kötet 391. o.

A Finanzgericht Baden-Württemberg (Németország) által 2008. január 31-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Grundstücksgemeinschaft Busley/Cibrian kontra Finanzamt Stuttgart-Körperschaften

(C-35/08. sz. ügy)

(2008/C 92/28)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Baden-Württemberg (Németország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Grundstücksgemeinschaft Busley/Cibrian

Alperes: Finanzamt Stuttgart-Körperschaften